

# Deutsch-Französische Gesellschaft Augsburg und Schwaben e.V.

1. Vorsitzender: Klaus Sturm  
email: [ksturm@kifo.eu](mailto:ksturm@kifo.eu)  
Tel. 0821-434606

**Büro:** Zeughaus, Raum 105, Mi 17-18 Uhr

**Postadresse:**  
Deutsch-Französische Gesellschaft  
Augsburg e.V.  
Zeughaus  
Zeugplatz 4  
86150 Augsburg

-----  
**[www.dfg-augsburg.eu](http://www.dfg-augsburg.eu)**

Kontoverbindung: Kto 108399, Stadtsparkasse Augsburg, BLZ 72050000

Augsburg, 30.06.2010

*Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freunde Frankreichs,*

*bevor die Ferien- und Urlaubsmonate, hoffentlich mit mehr Sonne, hereinbrechen, möchten wir einige Hinweise und unsere nächsten Veranstaltungen in Erinnerung bringen.*

*Unser **Internetauftritt** ([www.dfg-augsburg.eu](http://www.dfg-augsburg.eu)) präsentiert sich nun mit einer leicht veränderten Adresse (!), mit einem neuen Gesicht und erneuerten Inhalten. Sie können sich nun per Internet nicht nur über unsere Veranstaltungen und über kurzfristige Änderungen informieren, sondern auch über unser Angebot der kostenlosen Ausleihe von französischen DVDs, CDs und Büchern, sich für bestimmte Veranstaltungen anmelden bzw. Ihre Kommentare dazu abgeben. In der Rubrique „Archiv“ finden Sie kurze Berichte mit Bildern zu vielen Veranstaltungen in der Vergangenheit seit 2005. Schauen Sie mal rein !*

*Weiterhin bitten wir zu beachten: wir haben den wöchentlichen **Konversationsnachmittag Französisch, Mittwoch 16-18 Uhr** versuchsweise in die **Zeughausstuben** verlegt.*

*Die Veranstaltungen im ersten Halbjahr 2010 waren bisher gut besucht und die Normandiefahrt ist gut verlaufen – bei insgesamt gutem Reisewetter und mit vielen Erlebnissen. Herrn Denzer sei für seine vielfältigen Bemühungen bei der Organisation und der Durchführung sehr aufrichtig und sehr herzlich gedankt.*

*Wir hoffen auch weiterhin auf Ihre Unterstützung bei dem gemeinsamen Anliegen, Frankreich und Französisch in Augsburg sichtbar und greifbar zu machen.*

*Mit herzlichem Gruß und den besten Wünschen für Sie und die Ihrigen  
Im Namen des Vorstands*

*Klaus Sturm*

**Unsere Abend-Veranstaltungen finden, soweit nicht anders angegeben, jeweils um 19 Uhr im Zeughaus, Raum 112 a, statt und sind in der Regel kostenlos.**

**Jeden Mittwoch 17-18 Uhr Bürozeit im Zeughaus, Raum 105** (1. Stock). Dort können kostenlos französische CDs (Chansons), DVDs (Spielfilme) und Bücher (z.B. Kurzgeschichten mit Audiokassetten und spannende Krimis) ausgeliehen werden.

**Samstag,  
10.07.10  
15.30**

Wir sind wieder eingeladen, zusammen mit der AFF (Association des familles francophones) den **14. Juli** zu feiern, mit Grillen und Pétanque/Boule-Wettkampf. Bitte Grillfleisch, vielleicht auch einen Salat, mitbringen, für die Getränke sorgt die AFF. Tatort: **Kindergarten und Pfarrzentrum Täfertingen, Pestalozzistr. 10.** Es werden Pétanque-Boule-Spieler gesucht, wir wollen den Pokal verteidigen !!! Jeder kann es ! **Bitte am 10.07., 10-12 Uhr melden bei: Françoise Schmidt, Tel. 98811.** Bitte auch melden, wenn Sie den **Fahrdienst nach Täfertingen** in Anspruch nehmen wollen. Treffpunkt dafür: **15.30 Uhr** an der **Endhaltestelle der Linie 4 / Augsburg Nord.**

Mittwoch,  
14. 07.10  
19 Uhr

Zum französischen Nationalfeiertag: **Das Französische im Bayerischen**. Eine unterhaltsame sprachliche Spurensuche von Prof. Dr. Zehetner / Regensburg, auch mit einem Ausflug zu den Einflüssen des Italienischen.

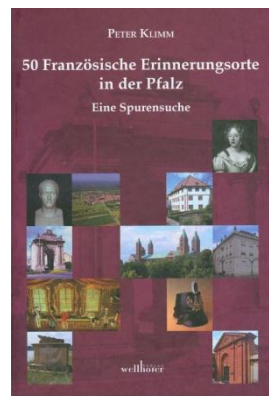
# Die DFG im Herbst 2010

Mittwoch,  
15.09.10  
19 Uhr

**Erinnerungen an die Normandiefahrt.** Mit Bildern und kulinarischen Spezialitäten aus der Normandie. Im Zeughaus **Raum 116** (Reichlesaal)

Mittwoch,  
22.09.10  
19 Uhr

**Deutsch-französische Begegnungen: die Pfalz und Frankreich.** Vortrag von **Peter Klimm**. Der Augsburgener Historiker und Journalist Dr. Peter Klimm hat 2008 ein interessantes Buch über „Französische Erinnerungsorte in der Pfalz“ veröffentlicht. Er berichtet von deutsch- französischen Begegnungen in diesem ehemaligen Teil Bayerns.



Dienstag,  
28.09.10  
18 Uhr

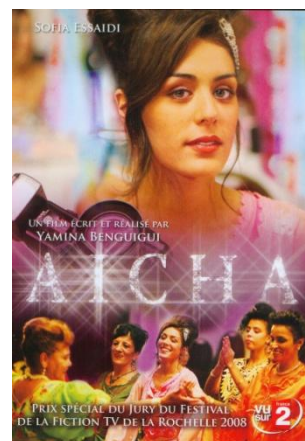
Beginn von „**Training und Fitness**“, einem **französischen Sprachkurs** für Lerner mit einigen Grundkenntnissen, mit Michaela Strobl/Klaus Sturm an 6 Abenden (28.09., 05.10., 12.10., 26.10., 09.11., 16.11.). **Dienstags 18-20 Uhr im Zeughaus Raum 117.** Für Mitglieder kostenlos, für Nichtmitglieder Unkostenbeitrag 10 € (Materialkosten). **Anmeldung ab sofort bis spätestens zum 22.09. an Klaus Sturm** (siehe Briefkopf) bzw. an die Postadresse

Mittwoch,  
20.10.10  
19 Uhr

**Mitgliederversammlung mit Zwiebelkuchen, elsässischem Wein und gemütlichem Beisammensein.** Bitte schon jetzt vormerken! (Im letzten Rundbrief stand ein falsches Datum!) Die offizielle Einladung mit Tagesordnung liegt dem nächsten Rundbrief (Anfang Oktober) bei.

Mittwoch,  
17.11.10  
19 Uhr

**Französischer Filmabend** / Programmänderung: Anstelle des im letzten Rundbrief angekündigten Films „Monsieur Batignole“ bieten wir einen außergewöhnlichen aktuellen Film an : **AÏCHA**, ausgezeichnet mit dem Europäischen Fernsehpreis Civis 2010. Aïcha, eine junge Pariserin algerischer Herkunft, lebt mit ihrer Familie in einer Vorstadtsiedlung. Kulturelle Traditionen bestimmen das Leben der einzelnen Familienmitglieder und führen oft zu fast ausweglosen Situationen. Aïcha will als Französin leben, ihren eigenen Weg gehen. Es beginnt ein Spagat zwischen zwei Kulturen und zwei Welten. „Bunt, prall, humorvoll – eine detailgenaue Milieustudie, die filmisch und schauspielerisch überzeugt“, so die Jury. Wir zeigen die **französische Originalfassung mit französischen (!) Untertiteln**



Mittwoch,  
08.12.10  
18.30 Uhr

**Ökumenischer deutsch-französischer Weihnachtsgottesdienst.** Mit der Augsburgener Lehrermusi und dem afrofranzösischen Chor „Stimme der Hoffnung“.. In der **Kapelle des Klosters der Maria-Ward-Schwestern/Frauentorstr.** **Anschließend (ca. 19.30 Uhr) Weihnachtessen** wieder mit franz. Buffet im Nebenzimmer des **Kolpingshauses** gegenüber. Nähere Hinweise im nächsten Rundbrief (Anfang Oktober)

**Bitte beachten Sie:**

1.Vom **16.- 18. 09. 2010** findet an der **Universität Augsburg** der 3. **Bundeskongress der Gesellschaft Moderne Fremdsprachen (GMF)** statt. Nähere Hinweise zu Programm, Anmeldung etc. im Internet: [www.uni-augsburg.de/gmf2010](http://www.uni-augsburg.de/gmf2010)

2.**Toulouse – Lautrec: sein Leben, sein Leiden, seine Bilder.** Vortrag von René Ast am Montag, 08.11.2010 um 15.00 Uhr bei der VHS, Raum 103/1 (Willy-Brandt-Platz). Vhs-Gebühr 6 €.